



DAYE/TURNER

DE / EN





LOVE PLANETARY WATCH
SEIRIOS (CANIS MAJOR)

DE – BEDIENUNGSANLEITUNG
EN – USER GUIDE



SERRAVALLO
LOVE PLAYERS

28.800 OHNSZ / 5-65
SERRAVALLO
1930

SERRAVALLO
1930

SERRAVALLO
1930

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZU IHRER NEUEN SEIRIOS

SEIRIOS ist der griechische Name des Sterns Sirius, welcher der hellste Stern am Nachthimmel ist. Er ist der alpha-Stern des Bildes Canis Major (Großer Hund), der südlich des Himmelsäquators zu sehen ist.

Sirius ist ein Doppelstern, dessen zwei Sonnen sich etwa alle 50 Jahre umrunden.

In der Geschichte galten die heliaklischen Aufgänge des Sirius als Ankündigung von Nilfluten bei den Ägyptern und als Beginn der Hundstage, den heißesten Perioden im Jahr, bei den Römern und Griechen.

DAVE/TURNER
SEIRIOS

3 ATM

17

NACHHALTIG UND ZUKUNFTSSICHER

DE

Wie alle Uhren von DAYE / TURNER ist auch die SEIRIOS auf qualitativ höchstem Niveau.

Wir optimieren in der gesamten Produktionskette unseren CO₂-Fußabdruck. Angefangen bei der Produktion der Uhr über die Verpackung bis hin zu den Kommunikationsmaßnahmen, die wir mit Umweltzertifikat CO₂-neutral erstellen lassen.

Für unsere Uhren stellen wir sicher, dass Ersatzteile jederzeit lieferbar sind, damit Ihnen Ihre DAYE / TURNER Uhr über viele Jahre ein treuer Begleiter bleibt.





BEDIENELEMENTE IHRER SEIRIOS

DE

- 1 Krone / Einstellung
- 2 Datumsfenster
- 3 Stundenzeiger
- 4 Minutenzeiger
- 5 Sekundenzeiger

Zum Einstellen der Uhrzeit ziehen Sie die

1 Krone zwei Einraststufen heraus und drehen bis zur gewünschten Uhrzeit. Drücken Sie die Krone wieder ganz herein.

Das 2 Datum stellen Sie ein, indem Sie die Krone eine Einraststufe herausziehen und drehen. Drücken Sie die Krone nach dem Einstellen wieder ganz herein. **Stellen Sie das Datum nicht zwischen 21.00 und 4.00 h um!**

WASSERDICHTIGKEIT

Ihre SEIRIOS ist bis **3 ATM** wassergeschützt. Das bedeutet, dass sie Spritzwasser und Regen abweist. **Sie darf nicht zum Duschen, Baden, Schwimmen oder Tauchen getragen werden.**



Die Klassifizierung 3 ATM sagt aus, dass die Uhr einem Prüfdruck von 3 bar oder einer 30 m Wassersäule für kurze Zeit standhält. Bei Bewegungen im Wasser, etwa beim Eintauchen oder durch einen Wasserstrahl beim Hände-

waschen, können Druckspitzen entstehen, die diesen Prüfdruck überschreiten.

Lassen Sie die Wasserdichtigkeit alle ein bis zwei Jahre überprüfen, da die Dichtungselemente in ihrer Funktion nachlassen. Auch Stöße oder Beschädigungen durch Stürze beeinträchtigen die Dichtigkeit.

Beachten Sie bitte, dass Salzwasser Korrosion verursacht und die Gummidichtungen der Uhr angreift. Nach Kontakt mit Salzwasser vorsichtig und dosiert mit klarem Wasser reinigen. Sollte sich Kondenswasser in der Uhr sammeln (das Glas nebelig wirken), lassen Sie die Uhr unverzüglich im Fachhandel reinigen.





PFLEGE DER SEIRIOS

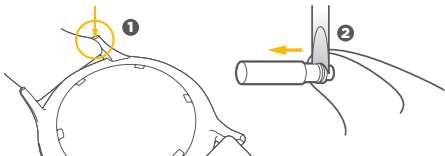
Für eine lange Lebensdauer Ihrer SEIRIOS muss die Uhr vor Stößen, hoher Temperatur, Magnetfeldern und Chemikalien geschützt werden. Legen Sie auch nachts Ihre Uhr immer ab.

Wenn die Uhr stehen bleibt, muss die Batterie im Fachgeschäft ersetzt werden. In der SEIRIOS hält eine Batterie, abhängig vom Hersteller, ca. 3 Jahre.

Beim Wechsel sollte die Dichtigkeit überprüft werden.



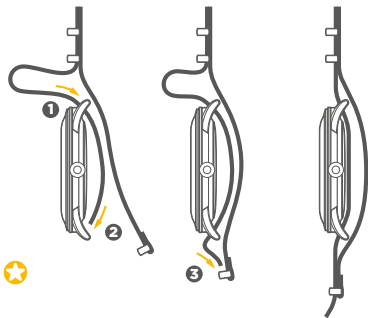
ARMBANDWECHSEL UND NYLONBAND EINFÄDELN



Führen Sie das DAYE / TURNER Wechselwerkzeug **vorsichtig** (Kratzergefahr!) zwischen Lederband und Steghalterung am Gehäuse ein und drücken den Steg vom Gehäuse weg.

Legen Sie die Stege ohne Armband wieder ein und fädeln Sie das Nylonband (wie rechts gezeigt) hindurch. Es kann vorkommen, dass das

Nylonband nicht zwischen Steg und Gehäuse hindurch passt. Nehmen Sie dann bitte die Stege heraus, legen das Band an die Uhr und fügen die Stege mit Band zwischen Gehäuse und Steg wieder ein.









YOUR SEIRIOS OPERATING ELEMENTS

EN

- 1 Crown / Setting
- 2 Date Wheel
- 3 Hour Hand
- 4 Minute Hand
- 5 Second Hand

Set the time by pulling out the **1** crown two click positions and turning until the hands show the desired position. Push the crown back into the original position.

Set the **2** date by pulling out the crown one click position and turn to the desired date. Push the crown back into the original position after setting. **Don't set the date between 09:00 p.m. and 04:00 a.m.!**

WATER RESISTANCE

Your SEIRIOS is waterproof up to **3 ATM**. This means it repels splash water and rain. **Don't wear it when showering, bathing, swimming or diving!**



The classification 3 ATM means the watch resists a pressure of up to 3 bar or a water column of 30 m for a short period of time. Movements in the water like immersion or a jet of water when washing your hands may lead to exceeding this testing pressure.

Please have the water resistance rechecked every one to two years, since the sealing element's function weakens over time. Shocks and damages through falling may affect the resistance as well.

Notice that saltwater causes corrosion and affects the rubber seals. Rinse carefully with small doses of clear water after contact with saltwater.

If the glass becomes foggy, condensed water may have accumulated in the watch. Please have it cleaned immediately by a certified dealer.





MAINTAINING YOUR SEIRIOS

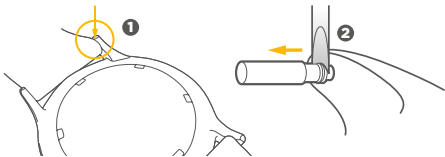
For a maximum life span of your SEIRIOS protect your watch from shocks, high temperature, magnetic fields and chemicals. Take off your watch at night.

In case the watch stops, please have the battery replaced by a certified dealer. Your SEIRIOS operates on a single battery for approximately 3 years, depending on the manufacturer.

Have the water resistance checked when replacing the battery.



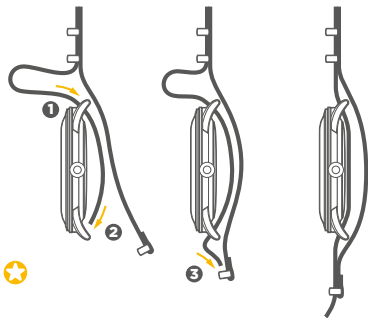
CHANGING THE STRAP AND THREADING THE NYLON STRAP



Insert the DAYE / TURNER spring bar tool **ca-refully** (scratches!) between the leather strap and the spring bar holder on the case. Push the spring bar away from the watch case.

Reinsert the spring bars without the strap and thread the nylon strap as shown on the right.

In case the nylon strap does not fit through, remove the spring bars, hold the nylon strap to the watch and replace the spring bars with the strap between watch case and spring bar.



DE - Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dass dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, sowie Batterien in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung gegeben wird. In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät sowie Batterien einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Batterien können Sie auch nach Gebrauch unentgeltlich an die Verkaufsstelle zurückgegeben. Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder Ihrer Gemeindeverwaltung über die zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Richtlinie 2006/66/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. September 2006 über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Alttakkumulatoren.

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG). Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren vom 25. Juni 2009 (BattG).

EN - Disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment of products for Household use (applicable in the European Union only)

The symbol (crossed out wheeled-bin) on your product indicates that the product shall not be mixed or disposed of with your household waste at their end of use.

This product shall be handed over to your local community waste collection point for the recycling of the product. For more information, please contact your Government Waste-Disposal department in your country. Incorrect waste handling could possibly have a bad effect on the environment and human health due to potential dangerous substances. With your cooperation in the correct disposal of this product, you contribute to reuse, recycle and recover the product and our environment will be protected. Disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment of products for business use (applicable in the European Union only).

For further information regarding the disposal of products for business handling, please contact your dealer or distributor in your country. This product shall not be mixed or disposed of with commercial waste.



Reg.-Nr.
5568725



Reg.-Nr.
DE 24782481





dayeturner.com